



An Bhruiséil, 20 Bealtaine 2026
(OR. en)

9520/26

Comhad Idirinstitiúideach:
2026/0132 (NLE)

ECOFIN 642
UEM 177
FIN 721
ECB
EIB

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	20 Bealtaine 2026
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2026) 258 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 17 Meitheamh 2022 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Polainne

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2026) 258 final.

Faoi iamh: COM(2026) 258 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 20.5.2026
COM(2026) 258 final

2026/0132 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

**lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 17 Meitheamh 2022 maidir le formheas
an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Polainne**

{SWD(2026) 136 final}

Togra le haghaidh

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 17 Meitheamh 2022 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Polainne

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta¹, agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tar éis don Pholainn an plean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta ('an plean') a chur isteach an 3 Bealtaine 2022, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 17 Meitheamh 2022, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022')². Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 le Cinntí Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 8 Nollaig 2023³, an 16 Iúil 2024⁴, an 20 Meitheamh 2025⁵ agus an 12 Nollaig 2025⁶.
- (2) An 11 Márta 2026, rinne an Pholainn iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún togra a dhéanamh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241, ós rud é nach féidir an plean a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh i ngeall ar imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá plean leasaithe curtha isteach ag an bPolainn.

Leasuithe atá bunaithe ar Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241

- (3) Na leasuithe ar an bplean a chuir an Pholainn isteach i ngeall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le 34 beart.
- (4) Tá mínithe ag an bPolainn nach féidir sé bheart a bhaint amach a thuilleadh, mar gheall ar mhoilleanna gan choinne mar gheall ar dhálaí aimsire dúshlánacha, saincheisteanna soláthair, moilleanna tionscadail nó easpa éilimh. Baineann an méid

¹ IO L 57, 18.2.2021, lch. 17, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

² ST 9728/22 INIT; ST 9728/22 ADD 1.

³ ST 15835/23 INIT; ST 15835/23 REV1; ST 15835/23 ADD 1.

⁴ ST 11805/24 INIT; ST 11805/24 ADD 1.

⁵ ST 9590/25 INIT; ST 9590/25 ADD 1.

⁶ ST 15795/25 INIT; ST 15795/25 ADD 1; ST 15795/25 REV 1 (pl).

sin le bearta A1.4.1 (Nuachóiriú an bhonneagair nó an trealaimh san earnáil talmhaíochta), B3.2.1 (Infheistíochtaí i neodrú riosca agus in athchóiriú láithreán ar talamh agus amach ón gcósta), B3.5.1 (Infheistíocht i dtionscadail tithíochta), C2.2.1 (Teicneolaíochtaí digiteacha sa teagasc), E3.1.1 (Saoráid chun tacú le geilleagar ísealcharbóin) agus G1.1.2 (Tacú le huas-scálú comhphobal fuinnimh). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an bPolainn go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú dá réir.

- (5) Tá mínithe ag an bPolainn nach féidir trí bheart a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar dhúshláin dhlíthiúla gan choinne a tháinig as nósanna imeachta soláthair phoiblí. Baineann an méid sin le bearta A1.3.1 (An t-athchóiriú ar phleanáil úsáide talún a chur chun feidhme), A4.6 (Rannpháirtíocht grúpaí áirithe sa mhargadh saothair a mhéadú trí chúram fadtéarmach a fhorbairt) agus G3.1.1 (An próiseas ceadaithe le haghaidh foinsí fuinnimh in-athnuaite a chuíchóiriú). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an bPolainn go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú dá réir.
- (6) Tá mínithe ag an bPolainn go bhfuil dhá bheart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme chun a n-uailmhian bhunaidh a bhaint amach. Baineann an méid sin le bearta E1.1 (Méadú ar úsáid iompair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol) agus E1.2.1 (Iompar comhchoiteann astaíochtaí nialasacha agus ísle (tramanna)). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an bPolainn go ndéanfaí na bearta sin a leasú agus beart B4.1 nua (An spleáchas ar an ngual a laghdú) a chur isteach. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú dá réir.
- (7) Tá mínithe ag an bPolainn go bhfuil 21 bheart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme lenar féidir an t-ualach riaracháin a laghdú agus an Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle a shimpliú, agus cuspóirí na mbeart sin á mbaint amach an tráth céanna. Baineann an méid sin le bearta A1.1 (Athchóiriú ar an gcreat fíochach), A2.6 (Athchóiriú an chórais náisiúnta seirbhísí faireacháin, táirgí, uirlisí anailíseacha, seirbhísí agus bonneagair tionlacain trí úsáid a bhaint as sonraí satailíte) A2.6.1 (Infheistíocht sa Chóras Náisiúnta Faisnéise faoi Shatailítí agus i satailítí) A4.1.1 (Infheistíocht chun tacú le hathchóiriú institiúidí mhargadh an saothair), A4.3.1 (Infheistíocht in eintitis eacnamaíochta sóisialta), B2.2.3 (Bonneagar críochfoirt amach ón gcósta a thógáil) B2.3 (Tacaíocht d'infheistíocht i bhfeirmeacha gaoithe amach ón gcósta), C1.1.1 (Rochtain ar leathanbhanda), C2.1.2 (Teicneolaíochtaí digiteacha sa scolaíocht – gléasanna iniompartha), C4.1.1 (Tacaíocht d'ardchlaohlú digiteach), D1.1.1 (An bonneagar d'ionaid ardspeisialaithe cúraim agus soláthraithe cúraim sláinte eile a nuachóiriú), D4.1.1 (An soláthar cúraim fhadtéarmaigh a mhéadú trí eintitis leighis ar leibhéal an cheantair a nuachóiriú), E1.1.2 (Busanna agus tramanna astaíochtaí nialasacha agus ísle), E2.1.1 (Iarnróid), E2.1.2 (Rotharstoc paisinéirí iarnróid), E2.1.3 (Tionscadail idirmhódúla), E2.2.1 (Infheistíochtaí sa tsábháilteacht iompair), E2.2.2 (Iompar a dhigiteáil), G1.2.3 (Líonraí tarchurtha agus i mbonneagar leictreachais cliste), G1.3.2 (Iompar comhchoiteann astaíochtaí nialasacha (busanna)) agus bonneagar leictreachais cliste), G3.1.2 (Scileanna don aistriú glas). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an bPolainn go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú dá réir.
- (8) Tar éis an laghdaithe ar leibhéal cur chun feidhme na mbeart i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241, tá iarrtha ag an bPolainn úsáid a bhaint as na hacmhainní a saoradh leis an laghdú ar leibhéal cur chun feidhme na mbeart chun

leibhéal cur chun feidhme dhá bheart a mhéadú. Baineann an méid sin le A2.7.1 (Infheistíocht - an Ciste Slándála agus Cosanta) agus A6.1 (Ranníocaíocht dheonach le Clár an Aontais um Nascacht Shlán (IRIS2)). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an Pholainn go ndéanfaí leibhéal cur chun feidhme dhá bheart a mhéadú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú dá réir.

Dáileadh cloch míle agus spriocanna

- (9) Ba cheart dáileadh na gcloch míle agus na spriocanna i dtráthchodanna a leasú chun na leasuithe ar an bplean agus an amlíne tháscach a chuir an Pholainn i láthair a chur san áireamh.

Measúnú ón gCoimisiún

- (10) Rinne an Coimisiún measúnú ar an bplean leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.
- (11) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an Pholainn chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an bplean a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 maidir le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241 pointí (a), (b), (c), (d),(da), (db), (g), (h), (j) agus (k).

Rannchuidiú leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht

- (12) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht, nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a easraíonn as sin. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide le méid arb é atá ann 40,05 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe, agus 68,17 % de chostais iomlána mheasta na mbeart sa chaibidil REPowerEU, costais arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241.
- (13) Cé nár chuir an Pholainn a Plean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide isteach faoin 30 Meitheamh 2024 i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷, tá an plean leasaithe fós comhsheasmhach leis an bhfaisnéis a soláthraíodh i mí na Nollag 2019. sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide le haghaidh na mblianta 2021-2030. Níl tionchar ábhartha ag modhnú an phlean leasaithe ar a uailmhian i leith an aistrithe aeráide. D'ainneoin na leasuithe, tá an plean leasaithe fós ag rannchuidiú go mór leis an maolú ar an athrú aeráide le hidirghabhálacha i dtáirgeadh agus dáileadh fuinnimh in-athnuaite, éifeachtúlacht fuinnimh, dícharbónú foirgneamh agus iompar astaíochtaí nialasacha.

⁷ Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le Rialachas an Aontais Fuinnimh agus na Gníomhaíochta Aeráide, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 663/2009 agus Rialachán (CE) Uimh. 715/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoir 94/22/CE, 98/70/CE, Treoir 2009/31/CE, Treoir 2009/73/CE, Treoir 2010/31/AE, Treoir 2012/27/AE, agus Treoir 2013/30/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoir 2009/119/CE agus Treoir (AE) 2015/652 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1999/oj>).?locale=ga#

- (14) Tá na bearta sa phlean leasaithe fós ag cur go mór leis an aistriú glas. Tá laghdú tagtha ar rannchuidiú aeráide an phlean leasaithe ó 40,26 % go 40,05 % i gcomparáid leis an measúnú leasaithe.

Rannchuidiú leis an aistriú digiteach

- (15) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (f), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.6 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) leis an aistriú digiteach nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha le suim arb é atá inti 21,30 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (16) Tá na bearta sa phlean leasaithe fós ag cur go mór leis an aistriú digiteach. Tá laghdú tagtha ar rannchuidiú aeráide an phlean leasaithe ó 20,92 % go 21,30 % i gcomparáid leis an measúnú leasaithe.

Costas

- (17) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (i), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.9 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, an t-údar a thugtar sa phlean leasaithe maidir le méid an chostais iomláin mheasta a bhaineann leis an bplean, tá an t-údar sin measartha (rátáil B) maidir lena réasúnta agus a inchreidte atá sé , tá sé i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.
- (18) Tá meastacháin ar chostais curtha ar fáil ag an bPolainn do gach cineál beart faoina phlean leasaithe lena mbaineann costas. Ar an iomlán, tá an mhodheolaíocht agus na toimhdí a úsáidtear chun na meastacháin ar chostais a bhaint amach soiléir agus sothuigthe, agus is minic a bhunaítear iad ar thionscadail roimhe sin arna maoiniú ag cistí an bheartais comhtháthaithe. I gcásanna áirithe, is teoranta na sonraí maidir leis an modheolaíocht agus na toimhdí a úsáidtear chun na meastacháin ar chostais a dhéanamh, rud a chuireann bac ar mheasúnú iomlán dearfach ar na meastacháin ar chostais. Chuir an Pholainn doiciméadacht tacaíochta mhionsonraithe ar fáil freisin maidir le formhór na gcineálacha idirghabhála chun bonn cirt agus an fhianaise a bhaineann leis na meastacháin ar chostais a chur ar fáil. Thug an Pholainn faisnéis agus dearbhú leordhóthanacha nach gcumhdaítear costais a phlean le maoiniú eile ón Aontas. Ar deireadh, tá costas iomlán measta an phlean leasaithe i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé comhréireach leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

Bearta lena dtacaítear le hoibríochtaí infheistíochta a rannchuidíonn le cuspóirí an Ardáin um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP)

- (19) I gcomhréir le hAirteagal 4(4) de Rialachán (AE) 2024/795, mheas an Pholainn gur tionscadail tosaíochta iad na tionscadail sin ar bronnadh Séala Ceannasachta orthu de bhun Airteagal 4(1) de Rialachán (AE) 2024/795. Mheas an Pholainn, áfach, nach raibh aon tionscadal ar bronnadh Séala Ceannasachta air le cur san áireamh sa phlean leasaithe toisc nach raibh a dhóthain ama ann chun tionscadail den sórt sin a chur i gcrích roimh dháta deiridh na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta.

Measúnú dearfach

- (20) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún ar an bplean leasaithe agus an toradh a bhí air, mar atá, go gcomhlíonann an phlean go sásúil na critéir mheasúnaithe a

leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun an phlean leasaithe a chur chun feidhme a leagan amach, iad sin agus na clocha míle, spriocanna agus táscairí ábhartha, agus an méid a chuireann an tAontas ar fáil le haghaidh chur chun feidhme an phlean leasaithe.

Ranníocaíocht airgeadais

- (21) Is é EUR 54 718 157 234 costais iomlána mheasta phlean leasaithe na Polainne. Ós rud é go bhfuil méid chostas iomlán measta an phlean leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais cothrom le dáta atá ar fáil don Pholainn, an ranníocaíocht airgeadais arna cinneadh i gcomhréir le hAirteagal 4a de Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸, agus le hAirteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241 a leithdháiltear ar phlean leasaithe na Polainne, ba cheart gurb í EUR 25 276 853 716. Dá bhrí sin, níl aon athrú ar an ranníocaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil don Pholainn.

Iasachtaí

- (22) Níl aon athrú ar an tacaíocht iasachta a cuireadh ar fáil don Pholainn dar luach EUR 29 441 303 518.
- (23) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a leasú dá réir. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 a ionadú go hiomlán.
- (24) Ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar do thoradh aon nós imeachta a bhaineann le cistí de chuid an Aontais a dhámhachtain faoi aon chlár de chuid an Aontais seachas an tSaoráid nó do nósanna imeachta a bhaineann le saobhadh ar oibriú an mhargaidh inmheánaigh a fhéadfar a ghabháil ar lámh, go háirithe faoi Airteagail 107 agus 108 den Chonradh. Ní sháraítear leis seo an ceanglas atá ar na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoi Airteagal 108 den Chonradh faoi chásanna státchabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Formheas an mheasúnaithe ar an bplean

Formheastar an measúnú ar phlean leasaithe le haghaidh na Polainne ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Airteagal 2

Leasuithe

Dá bhrí sin, leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Meitheamh 2022 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Polainne mar a leanas:

⁸ Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2021 lena mbunaítear an Cúlchiste Coigeartaithe Brexit (IO L 357, 8.10.2021, lch. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).?locale=ga#

cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne.

Airteagal 3
Seolai

Is chuig Poblacht na Polainne a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán